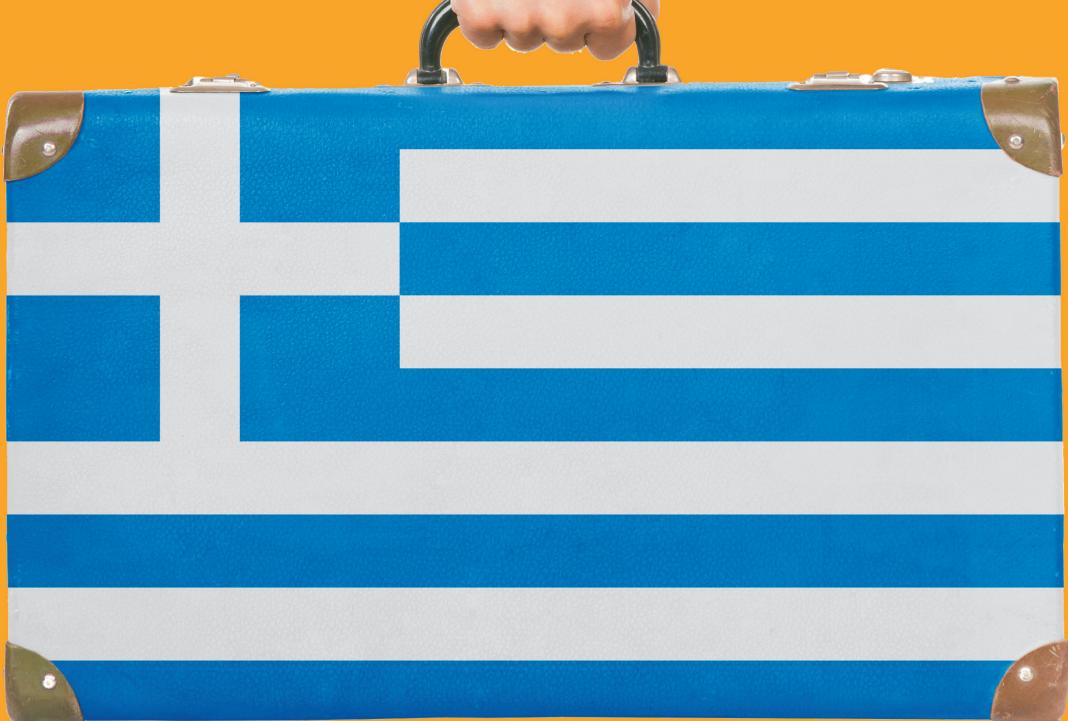


Niveau A1+A2/B1  
des Europäischen  
Referenzrahmens  
★★★★★

Dimitrios Mastoras

# Griechisch aktiv

Ein Lehr- und Arbeitsbuch für Anfänger



BUSKE

---

Griechisch aktiv



*Dimitrios Mastoras unterrichtet die griechische Sprache seit vielen Jahren an Volkshochschulen, im Internet (»Telegriechisch«) sowie auf Seminaren und Sprachreisen in Griechenland. Diese Kurse sind als Bildungsurwahl anerkannt. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter [www.hellas-institut.de](http://www.hellas-institut.de).*

Dimitrios Mastoras

# Griechisch aktiv

Ein Lehr- und Arbeitsbuch für Anfänger

Illustrationen von Anna Dana



BUSKE

Die Audiodateien zu Griechisch aktiv können auch kostenlos heruntergeladen werden unter  
[www.buske.de/neugriechisch-lernen](http://www.buske.de/neugriechisch-lernen)

---



Die Vokabeln aus *Griechisch aktiv* lassen sich jetzt auch mit der Vokabellern-App **phase6** wiederholen, vertiefen und trainieren. Die dazugehörige Vokabellsammlung kann unter [www.phase6.de/s/buske](http://www.phase6.de/s/buske) erworben werden.



#### Bildnachweis

Umschlag: 123RF (Alexander Makarov), S. 92 u.: Martin Breuer ([gedankensuppe.de](http://gedankensuppe.de)),  
S. 127: Wikipedia: Thomas Wolf ([www.photo-tw.de](http://www.photo-tw.de)),  
S. 232: Benno Niggemeyer ([www.fotokunst-schorndorf.de](http://www.fotokunst-schorndorf.de)).

Alle anderen Abbildungen stammen vom Autor oder aus dem Archiv des Helmut Buske Verlags.

#### Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der  
Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten  
sind im Internet über <http://portal.dnb.de> abrufbar.

ISBN 978-3-96769-022-4

4., bearbeitete Auflage

© 2021 Helmut Buske Verlag GmbH, Hamburg. Alle Rechte vorbehalten. Dies gilt auch  
für Vervielfältigungen, Übertragungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung  
und Verarbeitung in elektronischen Systemen, soweit es nicht §§ 53 und 54 UrhG  
ausdrücklich gestatten. Umschlaggestaltung: QART Büro für Gestaltung, Hamburg.

Layout und Satz: Jens-Sören Mann. Druck: Drukarnia Dimograf, Bielsko-Biała.  
Printed in Poland.

# INHALT

Vorwort zur vierten Auflage .....	10
Wie arbeiten Sie mit »Griechisch aktiv«? .....	11
Abkürzungen und Symbole .....	12
<b>Einleitung .....</b>	<b>13</b>
Das griechische Alphabet – Die Betonung – Die Orthographie – Die Syntax	
Grammatische Fachausdrücke .....	18
Einführende Schreib- und Leseübungen .....	22

1. ΜΑΘΗΜΑ (1. Lektion)			31
DIALOGE	GRAMMATIK	LANDESKUNDE	
<b>I u. II</b> <b>Μαθαίνω ελληνικά</b> (Ich lerne Griechisch)	Grundform des griechischen Verbs Personalpronomen Substantiv Verneinung mit óχι bzw. δεν	Griechische Sprache und Schrift Satzzeichen Rechtschreibung	

2. ΜΑΘΗΜΑ			39
DIALOGE	GRAMMATIK	LANDESKUNDE	
<b>I</b> <b>Τι είναι αυτό;</b> (Was ist das?)	Grundform des Verbs είμαι (sein) Bestimmter und unbestimmter Artikel	Reisen in Griechenland	
<b>II</b> <b>Πού είμαστε τώρα;</b> (Wo sind wir jetzt?)	Substantiv Adverbiale Bestimmungen		

3. ΜΑΘΗΜΑ			47
DIALOGE	GRAMMATIK	LANDESKUNDE	
<b>I u. II</b> <b>Στο αεροδρόμιο</b> (Am Flughafen)	Substantive im Nominativ und Akkusativ Singular Präpositionen und Artikel Dativ Demonstrativpronomen Possessivpronomen	Begrüßung und Verabschiedung Länder und Nationalitäten Hellas/Hellenen	

4. ΜΑΘΗΜΑ			63
DIALOGE	GRAMMATIK	LANDESKUNDE	
<b>I – III</b> <b>Στο περίπτερο</b> (Am Kiosk)	Grundzahlen 1 bis 10 Gebrauch des Akkusativs Endungen von Substantiven und Adjektiven im Singular und Plural Adjektiv → Adverb Positiv-/Negativfragen mit <b>τίποτα</b>	Der Kiosk	

5. ΜΑΘΗΜΑ			80
DIALOGE	GRAMMATIK	LANDESKUNDE	
<b>I u. II</b> <b>Πώς ήταν το ταξίδι;</b> (Wie war die Reise?)	πολύ bzw. πολύς (sehr, viel) Zeit / Monate / Jahreszeiten »seit/ab« Nationalitätsbezeichnungen von Personen und Sachen	Anrede Sie/du Griechische Personennamen und Ausdrücke in der deutschen Sprache Alt- und Neugriechisch Wetter und Temperatur	

6. ΜΑΘΗΜΑ			92
DIALOGE	GRAMMATIK	LANDESKUNDE	
<b>I u. II</b> <b>Πάμε στο σχολείο</b> (Wir gehen zur Schule)	Vokativform Verb λέω (sagen) Verb αρέσω (gefallen) Bedeutungen und Funktionen von <b>που</b> Konjunktion <b>ότι</b> = <b>πως</b> (dass)	Griechische Küche	

7. ΜΑΘΗΜΑ			103
DIALOGE	GRAMMATIK	LANDESKUNDE	
<b>I</b> <b>Στο τηλέφωνο</b> (Am Telefon)	Abhängiges/schwaches Personalpronomen im Akkusativ (direktes Personalpronomen)	Telefonieren	
<b>II</b> <b>Στο λιμάνι</b> (Am Hafen)	Με λένε (Ich heiße)		
<b>III</b> <b>Το όνομα</b> (Der Name)	Steigerung		

## 8. ΜΑΘΗΜΑ

112

DIALOGE	GRAMMATIK	LANDESKUNDE
I Δεν το βρίσκω (Ich finde es nicht)	Ortsadverbien Adverb + Präposition (präpositionaler Ausdruck)	Bus und Eisenbahn fahren
II Πού είναι ένα φαρμακείο; (Wo ist eine Apotheke?)	κανένας, καμιά, κανένα	

## 9. ΜΑΘΗΜΑ

125

DIALOGE	GRAMMATIK	LANDESKUNDE
I u. II Στο ταξί (Im Taxi)	Fragepronomen τίνος (wessen) Possessivpronomen δικός μου / δική μου / δικό μου (mein) Verb περνάω (überqueren)	Taxi fahren

## 10. ΜΑΘΗΜΑ

135

DIALOGE	GRAMMATIK	LANDESKUNDE
I u. II Στο ξενοδοχείο (Im Hotel)	Konjunktionen Grundzahlen/Zahlwörter von 1 bis 1.000.000 Ordnungszahlen	Unterkünfte

## 11. ΜΑΘΗΜΑ

148

DIALOGE	GRAMMATIK	LANDESKUNDE
I u. II Η οικογένεια (Die Familie)	Interrogativpronomen Präposition + Interrogativpronomen	Kaffee / Getränke Gastfreundschaft Geschäftliche Kontakte Trinksprüche

## 12. ΜΑΘΗΜΑ

159

DIALOGE	GRAMMATIK	LANDESKUNDE
I u. II Πώς περνάς την μέρα σου; (Wie verbringst du deinen Tag?)	Zeit/Wochentage/Tageszeiten Endbetonte Verben μου (mein/mir)	Griechische Vor- und Nachnamen Freizeit Kontakte Die Wochentage

## 13. ΜΑΘΗΜΑ

173

DIALOGE	GRAMMATIK	LANDESKUNDE
<b>I u. II</b> <b>Σε ένα βενζινάδικο</b> (An einer Tankstelle)	Modalverben Sätze mit Modal- und Hauptverb πάω/φεύγω/φτάνω + από/σε/για + Substantiv (im Akk.) Die zwei Verbstämme Gebrauch beider Stämme im Satz	Griechenland in Zahlen Umweltschutz

### Ένα παιχνίδι για την τάξη (Ein Klassenspiel)

Ψάχνουμε ένα πράγμα (Wir suchen einen Gegenstand) ..... 190

## 14. ΜΑΘΗΜΑ

193

DIALOGE	GRAMMATIK	LANDESKUNDE
<b>I u. II</b> <b>Στο εστιατόριο</b> (Im Restaurant)	Futur Syntax Adverb + Possessivpronomen (präpositionaler Ausdruck) νάτος/νάτη/νάτο (da ist er/sie/es) Ungleichsilbige Substantive auf -δες δεν χρειάζεται (es ist nicht nötig)	Rund um den gedeckten Tisch Essen und trinken

## 15. ΜΑΘΗΜΑ

208

DIALOGE	GRAMMATIK	LANDESKUNDE
<b>I u. II</b> <b>Πού είναι τα κλειδιά μου;</b> (Wo sind meine Schlüssel?)	Passive Verbform Passive Form endbetonter Verben Relativpronomen »so« »dass«	Die »griechische« Zeit αύριο (morgen)

## 16. ΜΑΘΗΜΑ

220

DIALOGE	GRAMMATIK	LANDESKUNDE
<b>I u. II</b> <b>Στην μπουτίκ</b> (In der Boutique)	Personalpronomen Personalpronomen im Akkusativ und Dativ Farben (τα χρώματα)	Kleidung / Aufreten

17. ΜΑΘΗΜΑ			231
DIALOGE	GRAMMATIK	LANDESKUNDE	
<b>I u. II</b> <b>Στην ντισκοτέκ</b> (In der Diskothek)	Die Uhrzeit (η ώρα) Grußformen Zeitangaben in Stunden/Minuten Adverbien μήπως/ίσως (vielleicht) Vorsilbe ξανά (wieder)	Begrüßung und Anrede Einladung nach Hause	

18. ΜΑΘΗΜΑ			245
DIALOGE	GRAMMATIK	LANDESKUNDE	
<b>I u. II</b> <b>Έφερες τα ψώνια;</b> (Hast du die Einkäufe gebracht?)	óλος, óλη, óλο (alle, der/die/das Ganze) Verneinung δεν/μη(v) Aorist (Vergangenheit des II. Stamms)	Griechisches Temperament Gleichstellung von Mann und Frau Lautstärke Olivenöl und Olivenbäume	

19. ΜΑΘΗΜΑ			259
DIALOGE	GRAMMATIK	LANDESKUNDE	
<b>I u. II</b> <b>Στο γραφείο ταξιδιών</b> (Im Reisebüro)	Wie lange? Zeitangaben in Tagen/Monaten Datum ο καιρός (die Zeit, das Wetter) Futur von είμαι Feminina auf -σ-η	Reisen Urlaub Reisen mit dem Schiff Autoverkehr	

20. ΜΑΘΗΜΑ			272
DIALOGE	GRAMMATIK	LANDESKUNDE	
<b>I u. II</b> <b>Στην αγορά</b> (Auf dem Markt)	Die Steigerungsformen (Komparativ/Superlativ) Imperativ Verbote	Markt	

## ANHANG

Die wichtigsten Verbformen auf einen Blick .....	285
Die wichtigsten unregelmäßigen Verben .....	288
Häufig verwendete Verben .....	289
<b>Gesamtvokabular</b> Griechisch–Deutsch .....	301
Deutsch–Griechisch .....	311

## VORWORT ZUR VIERTEN AUFLAGE

**H**erzlichen Glückwunsch zu Ihrer Entscheidung, Griechisch zu lernen! In einer Zeit, in der die englische Sprache immer mehr an Bedeutung gewinnt, kann man zu Recht behaupten, Englisch zu lernen sei eine Notwendigkeit, Griechisch zu lernen dagegen ein Privileg.

Mit **Griechisch aktiv** haben Sie ein Lehrwerk in der Hand, dem langjährige Unterrichtserfahrung zugrunde liegt und dessen Konzeption sich in der Praxis bestens bewährt hat. Anfänger ohne Vorkenntnisse oder Wiedereinsteiger können in den Sprachfertigkeiten »Sprechen« und »Lesen« die Niveaustufe B1 des *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens* erreichen und in den Fertigkeiten »Hören« und »Schreiben« die Niveaustufe A2.

Ermutigt von der großen Zustimmung für **Griechisch aktiv** bei Lernenden und Lehrenden hatte sich der Helmut Buske Verlag dazu entschlossen, der dritten Auflage ein völlig neues Erscheinungsbild zu verleihen (Format, Layout, Farbigkeit). Der Inhalt und die bewährte Grundstruktur blieben dabei weitgehend unverändert. Neu und äußerst hilfreich war die auch dieser Auflage beiliegende praktische Lernkarte mit Übersichten zu grammatischen Endungen und den 100 wichtigsten Verben. Für die vierte Auflage wurden vor allem kleinere inhaltliche Fehler und Ungereimtheiten korrigiert sowie einige Grafiken benutzerfreundlicher gestaltet.

Der Lehrstoff ist in 20 an Alltagsthemen orientierten Lektionen gegliedert. Jede Lektion besteht aus Dialogen, kurzen Grammatikerklärungen – meist in tabellarischer Form –, zahlreichen Übungen, landeskundlichen Informationen und einem Vokabelverzeichnis.

Die Dialogtexte sind so verfasst, dass man sie meist leicht aus dem Kontext heraus verstehen kann. Dabei werden insgesamt rund 800 Vokabeln verwendet.

Das Motto dieses Lehrwerks lautet »Sprechen von Anfang an«. Durch das Erlernen und den Gebrauch gängiger Ausdrücke in simulierten Alltagssituationen verliert man schnell die Scheu, sich auf Griechisch zu unterhalten.

**Griechisch aktiv** kann in Volkshochschulkursen, an Universitäten oder privaten Bildungseinrichtungen eingesetzt werden. Das Lösungsheft samt Übersetzungen aller Dialoge und die beiden CDs ermöglichen darüber hinaus ein Selbststudium. CD 1 enthält die Lehrbuchdialoge auf Griechisch, CD 2 ist teilweise zweisprachig und enthält ausgewählte Übungen. Zudem stehen die Sprachaufnahmen auf [www.buske.de/neugriechisch-lernen](http://www.buske.de/neugriechisch-lernen) zum Download bereit.

Mein Dank gilt den vielen Teilnehmern an meinen Kursen in Griechenland und Deutschland und all jenen, die durch Vorschläge und Anregungen zur Optimierung der Lehrinhalte beigetragen haben. Besonders herzlich bedanke ich mich beim Helmut Buske Verlag für die langjährige gute Zusammenarbeit.

Sie können mir gern Ihre Erfahrungen beim Arbeiten mit **Griechisch aktiv** über die Internetseite [www.hellas-institut.de](http://www.hellas-institut.de) mitteilen. Ich freue mich über jede Zuschrift.

Kiel, im Herbst 2020

*Dimitrios Mastoras*

## WIE ARBEITEN SIE MIT »GRIECHISCH AKTIV«?

Zum Lehrwerk **Griechisch aktiv** gehören Lehr- und Arbeitsbuch, Lösungsheft, zwei CDs und eine Lernkarte. CD 1 enthält die Dialogtexte (Symbol + orangefarbene Tracknummern) und CD 2 alle im Lehr- und Arbeitsbuch mit dem CD-Symbol und blauen Tracknummern gekennzeichneten Übungen.

Auf beiden CDs ist das Sprechtempo bei den Aufnahmen zu den ersten Lektionen so langsam, dass auch ein Anfänger die Texte schnell verstehen und nachsprechen kann. Denn Sprachen lernt man wie neue Tänze: Am Anfang übt man die Grundschritte im Zeitlupentempo ein – der flüssige Ablauf kommt mit der Zeit von selbst. Später, wenn Sie die entsprechende Sicherheit gewonnen haben, können Sie Ihr Sprechtempo selbst erhöhen.

### ■ Einüben der Dialoge

*Im Selbststudium* sollten Sie sich bei jeder neuen Lektion zuerst den Dialog auf der CD anhören, ihn danach mithilfe des Vokabulars übersetzen und abermals anhören. Wenn Sie durch das wiederholte Hören mit dem Dialog vertraut geworden sind, halten Sie nach jedem Satz die CD an und sprechen ihn nach.

*Im Gruppenunterricht* können die Dialogtexte von der CD angehört werden oder der/die Dozent/in bzw. ein/e Kursteilnehmer/in lesen ihn vor. Jeder vorgelesene Satz kann dann von einer/m Mitschüler/in (bei geschlossenem Buch) wiederholt werden, und zwar nach folgendem System: Bei einer Klasse mit z.B. 12 Teilnehmern liest Schüler/in Nr. 1 den ersten Satz vor und Schüler/in Nr. 7 wiederholt ihn, dann liest Schüler/in Nr. 2 den zweiten Satz vor und Schüler/in Nr. 8 wiederholt ihn – und so weiter bis zum Ende des Textes. Auf diese Weise wird der Dialog mehrmals wiederholt. Wenn alle den Text sicher beherrschen, trägt die/der Dozent/in oder ein/e Teilnehmer/in einzelne Sätze daraus auf Deutsch vor. Die anderen übersetzen diese Sätze jeweils bei geschlossenem Buch ins Griechische.

Die ersten zehn Lektionen können vor der Klasse auch in Szenen vorgespielt werden: Jeweils zwei Teilnehmer setzen sich nach vorne. Ihnen wird der Dialogtext auf Deutsch vorgetragen und sie übertragen ihn »frei« ins Griechische. Um keinen Stress aufkommen zu lassen und die Effektivität zu erhöhen, dürfen die »Schauspieler« in das Buch schauen. Allerdings sollten Sie dann ihren Text nicht ablesen, sondern frei sprechen.

### ■ Bearbeiten der Übungen

Die ersten (Übersetzungs- und Ergänzungs-)Übungen sollen mit dem neuen Vokabular und der Grammatik vertraut machen.

Zu jeder Übung gibt es eine Arbeitsanweisung. Idealerweise sollten die Übungen zu Hause schriftlich vorbereitet und im Unterricht von den Kursteilnehmern vorgelesen und ggf. korri-

giert werden. In einem weiteren Schritt kann man bei geschlossenem Buch folgendermaßen üben: Die/Der Dozent/in oder eine/r der Teilnehmer/innen spricht einen der Sätze auf Griechisch, ein/e andere/r wiederholt den Satz. Das Ganze wird wiederholt; diesmal werden jedoch die Sätze auf Deutsch vorgegeben und müssen ins Griechische übersetzt werden.

Die Übung *Antworten Sie bei + mit ja und bei – mit nein* können Sie gemäß Anleitung bearbeiten oder der/die Kursleiter/in bzw. ein/e Kursteilnehmer/in lesen die Fragen vor, die dann ohne Zuhilfenahme des Buches beantwortet werden sollten.

Speziell bei der Übung *Bilden Sie eigene Sätze* ist jede/r Lernende aufgefordert, eigene, kurze Sätze zu bilden. Im Kurs werden sie zuerst auf Deutsch vorgetragen und anschließend von einer/m anderen Kursteilnehmer/in auf Griechisch gesprochen. So profitiert der ganze Kurs von jedem gebildeten Satz.

Übungen, bei denen fehlende Verben einzusetzen sind, dienen dazu, den Inhalt der jeweiligen Lektion zu vertiefen. Anschließend sind Sie fit für die nächste Lektion.

## ■ Zur Verwendung der Übungs-CD (CD 2)

Viele Lernende haben Schwierigkeiten, gesprochene Texte in der Fremdsprache zu verstehen, auch wenn ihnen die Texte größtenteils bekannt sind. Das Anhören und Nachsprechen der aufgenommenen Texte hilft Ihnen, sich an die neue Sprachmelodie zu gewöhnen. Hören Sie sich das »sprechende Buch« möglichst oft an, im Auto, beim Bügeln oder Kochen – es wird Ihnen immer wertvolle Dienste erweisen.

CD 2 enthält alle gekennzeichneten Übungen zusammen mit den Lösungen. Hören Sie sich jeweils einen Satz an und halten Sie die CD solange an, bis Sie den gehörten Satz auf Griechisch wiederholt haben. Das »Klassenziel« ist erreicht, wenn der Satz spontan auf Griechisch wiederholt werden kann.

## ABKÜRZUNGEN UND SYMBOLE

Adj.	Adjektiv	Pl.	Plural	z. B.	zum Beispiel
Adv.	Adverb	Pron.	Pronomen	z. T.	zum Teil
Akk.	Akkusativ	Rel.-Pron.	Relativpronomen	Zkft.	Zukunft, Futur
Dat.	Dativ	Pers.-Pron.	Personalpronomen	(!)	Ausnahme, Besonderheit
Engl.	Englisch	Poss.-Pron.	Possessivpronomen		
f.	Femininum	Sg.	Singular		
Ggw.	Gegenwart	sinng.	sinngemäß		Übung eignet sich zum gegenseitigen Fragen
Imp.	Imperativ	Subst.	Substantiv		
jmd.	jemand	s.	siehe		Text auf CD 1 ( <a href="#">Dialoge</a> )
m.	Maskulinum	Tsd.	Tausend	<b>1-46</b>	
n.	Neutrum	usw. = κ.λ.π.	und so weiter		Text auf CD 2 ( <a href="#">Übungen</a> )
Nom.	Nominativ	Verg.	Vergangenheit	<b>1-66</b>	
/ = od.	oder	vgl.	vergleiche!		

# EINLEITUNG

## ■ Das griechische Alphabet

### *Die Laute*

Laut-wert	Schrift-zeichen	Erläuterungen
a	α	–
e	ε, αι	–
i	ι, η, υ, ει, οι	–
o	ο, ω	–
u	ου	–
w	β	–
w	υ	in αυ bzw. ευ vor einem Vokal oder stimmhaften Konsonanten
γ	γ	stimmhaftes ch, ähnlich dem deutschen Zäpfchen-r
j	γ	vor e, i: wie j in jeder, year (engl.)
j	ι	unbetontes i zwischen einem Konsonanten und einem stimmhaften Vokal wie j in χέρια cherja (Hände), παιδιά pädja (Kinder)
δ	δ	weiches d, stimmhaftes th wie in the (engl.)
ς	ζ	stimmhaftes s wie in singen, Musik
θ	θ	weiches t, stimmloses th wie in think (engl.), theatre (engl.)
k	κ	–
l	λ	–
m	μ	–
n	ν	–
p	π	–
r	ρ	Zungen-r
β	σ, ζ	scharfes s wie in Ast, Meiβel
t	τ	–
f	φ	–
f	υ	in αυ bzw. ευ vor einem stimmlosen Konsonant

Lautwert	Schriftzeichen	Erläuterungen
ch	χ	wie in <b>kochen</b> , <b>acht</b> ; vor <i>e</i> , <i>i</i> wie in <b>ich</b> , <b>Licht</b>
b	μπ	im Wortinnern: wie <b>Ambulanz</b>
d	ντ	im Wortinnern: wie <b>Andreas</b>
g	γκ = γγ*	im Wortinnern: wie <b>Engel</b>
dz	τζ	wie in <b>Jeans</b>
tß	τσ	wie in <b>Zahl</b>
kß	ξ	wie in <b>Xylophon</b>
pß	ψ	wie in <b>Psychologie</b>

\* γγ wird nur im Wortinnern verwendet.

### Doppelkonsonanten

In der Regel wird ein Doppelkonsonant genauso ausgesprochen wie ein einfacher Konsonant, z. B. **Άννα** (ána – Anna). Nur die Konsonanten μ, ν, γ ergeben in bestimmten Kombinationen einen anderen Lautwert, als ihn die einzelnen Buchstaben haben:

am Wortanfang:		
μ + π	= b	z. B. μπορώ (ich kann), μπροστά (vorne)
ν + τ	= d	z. B. ντροπή (Schande), ντους (Dusche)
γ + κ	= g	z. B. γκρι (grau), γκολφ (Golf)

im Wortinnern:		
μ + π	= wie <i>mb</i>	(wobei <i>b</i> deutlich hörbar ist), z. B. ομπρέλα (Regenschirm)
ν + τ	= wie <i>nd</i>	(wobei <i>d</i> deutlich hörbar ist), z. B. τριάντα (dreißig), Αντρέας (Andreas)
γ + κ = γ + γ	= wie <i>ng</i>	(wobei <i>g</i> deutlich hörbar ist), z. B. δαγκώνω (ich beiße), άγγελος (Engel)

### Die Transliteration

Wie kann man Vokabeln aus anderen Sprachen auf Griechisch schreiben, wenn sie Laute enthalten, die es im griechischen Alphabet so nicht gibt? Hier hat man zwei Möglichkeiten: Man lässt das Fremdwort in seiner ursprünglichen Schrift stehen oder man nimmt zwei griechische Buchstaben, die per Definition den Fremdlaut wiedergeben.

Für die Wiedergabe der Laute *b*, *d*, *g*, *z* gilt folgende Schreibweise:

*b* = μπ

*d* = ντ

*g* = γκ = γγ\*

*z* = τσ

\* γγ steht nur im Wortinneren.

Die Konsonantenkombinationen μπ, ντ, γκ können im Wortinneren auch die Laute *mb*, *nd*, *ng* wiedergeben. So schreibt sich auf Griechisch:

Birgit	Μπίργκιτ	Dora	Ντόρα	Pizza	πίτσα
Georg	Γκέοργκ	Ambrosius	Αμπρόσιους	Andreas	Αντρέας
Angelika	Αγγέλικα	Wolfgang	Βόλφγκανγκ = Βόλφγγανγκ		
Alexander	Αλεξάντερ (das griechische Original heißt Αλέξανδρος)				

Natürlich ist eine exakte Wiedergabe auf diese Weise nicht immer möglich. Beispielsweise lassen sich die deutschen Umlaute ö und ü wie auch der Laut *sch* nicht mit griechischen Buchstaben umschreiben. Für die griechische Zunge ist es ohnehin unmöglich, diese Laute auszusprechen. So sind z.B. Lübeck und Goethe in Griechenland unter den Namen Λίμπεκ und Γκάιτε bekannt.

Dass die Wiedergabe eines Begriffs von einer Schrift in eine andere nicht immer unproblematisch ist, kann man am Beispiel des Euro erkennen. Wenn man ihn »nach Gehör« vom Deutschen ins Griechische überträgt, schreibt man ὄιρο. Der gleiche Begriff aus einem englischen Mund, aber in griechischer Schrift, heißt γιούρο. In Griechenland schreibt man ευρώ (Abkürzung von Ευρώπη – Europa), was sich »ewró« anhört.

## ■ Die Betonung

- ▶ Wörter, die mehr als eine Silbe haben, bekommen einen Akzent (Strich) über die zu betonende Silbe, z.B. καφές, ιδέα, ούζο.
  - ▶ Wörter, die aus nur einer Silbe bestehen oder einsilbig ausgesprochen werden, bekommen kein Betonungszeichen, z.B. το, δεν, σεις, και, για, ποιος.
- Ausnahmen:* Um Verwechslungen mit gleichlautenden Wörtern zu vermeiden, bekommen die einsilbigen Wörter πού (wo), πώς (wie), ή (oder) einen Akzent.
- ▶ Wenn der erste Buchstabe eines Wortes großgeschrieben wird und gleichzeitig betont ist, kann das Betonungszeichen wegbleiben, z.B. Ελα, Αννα. In »Griechisch aktiv« wird als Hilfe für die Lerner das Betonungszeichen auch bei Großbuchstaben angegeben.
  - ▶ Wörter in Großbuchstaben bekommen generell kein Betonungszeichen.
  - ▶ Das Betonungszeichen steht direkt über dem Vokal der betonten Silbe. Nur in den betonten Silben *au* bzw. *eu* erhält das *u* das Betonungszeichen (statt *a* bzw. *ε*), z.B. αύριο (awrio – morgen), φεύγω (fewgo – ich fahre ab).

- Besteht die betonte Silbe aus den Doppelvokalen **αι**, **οι**, **ει**, steht das Betonungszeichen auf dem zweiten Vokal: **γυναίκα**, **σχολείο**, **εσείς**. Fällt die Betonung jedoch auf den ersten Vokal einer solchen Vokalkombination, wird der Akzent auf den ersten Vokal gesetzt: **τσάι** (tsai – Tee), **ρολόι** (roloi – Uhr).
- In bestimmten Fällen (Genitiv, Aorist, Imperativ) verschiebt sich die Betonung um eine Silbe. Daher sollten Sie in diesem Buch auf die Stellung des Betonungszeichens achten.

*Die Betonung ist im Griechischen sehr wichtig!*

Es gibt Wörter, die nur durch die unterschiedliche Betonung einen anderen Sinn bekommen:

- **Podja** – **podja** (πόδια – Füße, ποδιά – Schürze)
- **milo** – **milo** (μήλο – Apfel, μιλώ – sprechen)
- **filī** – **filī** (φίλη – Freundin, φιλί – Kuss).

Bei einsilbigen Wörtern wird kein Betonungszeichen gesetzt.

## ■ Die Orthographie

Wie man im Beispiel **πίνω** (ich trinke) / **πεινώ** (ich habe Hunger) sehen kann, wird der Laut *i* sowohl mit **ι** als auch mit **ει** geschrieben. Eine umfassende Regel, wann was geschrieben wird, gibt es leider nicht. Wenn man sich jedoch die Endungen der Verben bzw. Substantive gemerkt hat, kann man wenigstens einen Teil des Wortes richtig schreiben. Denn statistisch gesehen machen die Endungen ein Drittel einer Vokabel aus.

Im genannten Beispiel (**πίνω/πεινώ**) würde man demnach für den Laut *o* ein **ω** setzen, da man weiß, dass alle Verben in der Grundform mit **-ω** geschrieben werden. Der Rest ist Glücksache bzw. eine Frage der Übung und des guten Gedächtnisses. Diese recht umständliche Rechtschreibung hat historische Gründe. Bei der bisherigen Entwicklungsgeschwindigkeit der griechischen Sprache darf man annehmen, dass sich in den kommenden Jahrzehnten die Rechtschreibung weiter vereinfachen wird.

Ein kleiner Trost: Auch die Griechen machen sehr häufig Rechtschreibfehler bzw. müssen oft im Wörterbuch nachschauen.

## Die Interpunktionszeichen

Die meisten Satzzeichen entsprechen denen des Deutschen. Die wichtigsten Abweichungen sind:

- Das griechische *Fragezeichen* sieht wie ein deutsches Semikolon aus.
- Als *Semikolon* verwendet man einen Hochpunkt: **·**
- Die *Anführungszeichen* sind: **«»**
- Das *Ausrufezeichen* gebraucht man, um Erstaunen bzw. Bewunderung darzustellen.
- Der *Apostroph* steht für einen ausgefallenen Vokal.

Die Anwendung der Satzzeichen ist nicht so genau festgelegt wie im Deutschen. Dies gilt vor allem für das Komma.

Punkt (τελεία):	.	Καλημέρα.
Komma (κόμμα):	,	Καλημέρα Κώστα, Πέτρο, Μαρία.
Fragezeichen (ερωτηματικό):	;	Τι κάνετε;
Ausrufezeichen (θαυμαστικό):	!	Πω πω! Πολύ ακριβό!
Apostroph (απόστροφος):	'	Απ' εδώ.
Trema (διαλυτικά)	''	Ευρωπαϊκός, ταΐζω

## Die Großschreibung

Mit großen Anfangsbuchstaben werden geschrieben:

- ▶ Wörter am Anfang eines Satzes
- ▶ Eigennamen
- ▶ Ländernamen, Nationalitätsbezeichnungen (als Substantiv: Ελλάδα / Έλληνας)
- ▶ Städte-, Straßennamen
- ▶ Wochentags-, Monatsnamen, Namen von Festen
- ▶ Namen von öffentlichen Institutionen, Titel von Persönlichkeiten

## ■ Die Syntax

Generell ist die Wortstellung im Griechischen freier als im Deutschen. Hier die Reihenfolge eines einfachen Satzes:

Aussagesatz	Η Πέτρα	ξέρει	ελληνικά.
	Subjekt	Prädikatsverb	Objekt/Ergänzung
Fragesatz	Ξέρει	η Πέτρα	ελληνικά;
	Prädikatsverb	Subjekt	Objekt/Ergänzung

Wird das Subjekt nicht aufgeführt, dann erkennt man den Fragesatz nur am Tonfall:

- ▶ Ξέρει ελληνικά. (Sie kann Griechisch.)
- ▶ Ξέρει ελληνικά; (Kann sie Griechisch?)

# 1. ΜΑΘΗΜΑ

Erste Verständigungsschritte | Erfragen von Sprachkenntnissen | Grundform des Verbs

Verneinung mit οχι bzw. δεν | Personalpronomen | Substantiv

## DIALOG I

1

ΜΑΘΑΙΝΩ ΕΛΛΗΝΙΚΑ (A)

A: Συγγνώμη (κύριε / κυρία)!

Ξέρετε αγγλικά;

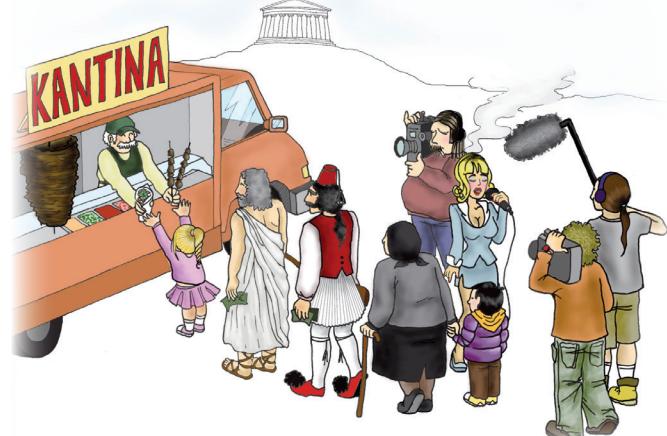
B: Όχι, δεν ξέρω αγγλικά.

A: Ξέρετε ελληνικά;

B: Ξέρω μόνο λίγο.

A: Ξέρετε γερμανικά;

B: Ναι, ξέρω γερμανικά.



A: Καταλαβαίνετε ελληνικά;

B: Έτσι κι έτσι. Καταλαβαίνω μόνο λίγο.

## GRAMMATIK

### 1 Das Verb im Präsens

Die Endungen am Beispiel des Verbs ξέρω (wissen/kennen):

	SINGULAR			PLURAL		
1. Person	-ω	ξέρω	ich weiß	-ουμε	ξέρουμε	wir wissen
2. Person	-εις	ξέρεις	du weißt	-ετε	ξέρετε	ihr wisst / Sie wissen
3. Person	-ει	ξέρει	er/sie/es weiß	-ουν	ξέρουν	sie wissen

Ein Verb setzt sich zusammen aus dem *Stamm* (hier ξέρ-) und den *Personalendungen* -ω, -εις, -ει, -ουμε, -ετε, -ουν. In Wörterbüchern findet man ein Verb in der »Ich-Form« (1. Person = ω-Endung) als Grundform.

Für die »Sie-Form« verwendet man im Griechischen nicht – wie im Deutschen – die 3. Person Plural, sondern die 2. Person Plural. *Beispiel:*

- Τι κάνετε; Was macht ihr? (→ Kostas und Anna) / Was machen Sie? (→ Herr Professor)
- Τι κάνουν; Was machen sie? (→ die Kinder)

### 2 Das Personalpronomen

	SINGULAR		PLURAL	
1. Person	εγώ	ich	εμείς	wir
2. Person	εσύ	du	εσείς	ihr/Sie
3. Person	αυτός	er	αυτοί	sie m
	αυτή	sie	αυτές	sie f
	αυτό	es	αυτά	sie n



### 3 Das Substantiv

ο κύριος	der Herr	κύριε!	Herr! Anrede
η κυρία	die Dame/Frau	κυρία!	Frau! Anrede

Im Griechischen schreibt man Substantive klein. Ausnahmen sind Personennamen, Ländernamen, Nationalitäten, Monate, Wochentage und Wörter am Satzanfang.

Außer bei der **Anrede (Vokativ)** werden die griechischen Vor- und Nachnamen *immer* vom Artikel begleitet: **ο** (der), **η** (die), **το** (das).

## 4 Die Verneinung

Zur Verneinung verwendet man ὀχι (nein) bzw. δεν (nicht). Mit δεν verneint man nur Verben. δεν wird dabei immer vor das Verb gesetzt. Beispiel:

- δεν καταλαβαίνω (wörtlich: nicht versteh ich).

## ÜBUNGEN

- 1 Unterstreichen Sie das griechische Wort für »Griechisch«:

DEUTSCH – ENGLISH – FRANÇAIS – CASTELLANO – CATALAN – DANSK – ΕΛΛΗΝΙΚΑ – ITALIANO – KISWAHILI – NEDERLANDS – NORSK – POPOLSKI – PORTUGUES – SUOMI – SHQIP – SVENSKA – TÜRKÇE – VIỆT

- 2 Unterstreichen Sie das griechische Wort für »Guten Tag«:

GOOD MORNING – BONJOUR – BUENOS DIAS – GOD DAG – ΚΑΛΗΜΕΡΑ – BUON GIORNO

- 3 Unterstreichen Sie das griechische Wort für »Seife«:

SAVON – JABON – SAPONE – ΣΑΠΟΥΝΗ – SABONETTE – SOAP – ZEEP – MYDLO

- 4 Unterstreichen Sie die griechischen Ausdrücke für »Frohe Festtage« und »Fröhliche Weihnachten«:

MEILLEURS VOEUX – JOYEUX NOËL – AUGURI – BUON NATALE – HAPPY HOLIDAYS – MERRY CHRISTMAS – ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ – ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ – FELICES FIESTAS – FELIZ NAVIDAD

- ? Nach welchen Kriterien haben Sie Ihre Wahl getroffen?



## DIALOG II



### ΜΑΘΑΙΝΩ ΕΛΛΗΝΙΚΑ (B)

A: Μαθαίνετε ελληνικά τώρα;

B: Ναι, τώρα μαθαίνω ελληνικά.

A: Πού μαθαίνετε ελληνικά;

B: Μαθαίνω ελληνικά στην Γερμανία.

A: Καταλαβαίνετε αγγλικά;

B: Ναι, καταλαβαίνω αγγλικά.

Καταλαβαίνω αγγλικά αρκετά καλά.

A: Καταλαβαίνετε τι λέει το μεγάφωνο;

B: Ναι, το αεροπλάνο φτάνει στο αεροδρόμιο.

A: Τι ώρα φτάνει;

B: Τώρα, σε λίγο.

A: Και πότε φεύγει;

B: Δεν ξέρω.

A: Ευχαριστώ.

B: Παρακαλώ.



## ÜBUNGEN



**5** Ergänzen Sie die fehlenden Verbformen und übersetzen Sie:

1. Συγγνώμη! Ξέρεις γερμανικά; (εσείς)
2. Όχι, δεν ξέρεις γερμανικά. (εγώ)
3. Μαθαίνεις ελληνικά. (εμείς)
4. Ξέρεις γερμανικά. (εμείς)
5. Καταλαβαίνεις ελληνικά. (αυτή)
6. Καταλαβαίνεις μόνο λίγο. (αυτές)
7. Μαθαίνεις ελληνικά; (αυτός)
8. Ναι, μαθαίνεις ελληνικά. (αυτός)
9. Πού μαθαίνεις ελληνικά; (εσύ)
10. Μαθαίνεις ελληνικά στην Γερμανία. (εγώ)
11. Καταλαβαίνεις αγγλικά; (αυτοί)
12. Ναι, καταλαβαίνεις αγγλικά. (αυτοί)
13. Καταλαβαίνεις αγγλικά καλά. (αυτές)
14. Το αεροπλάνο φτάνει στο αεροδρόμιο. (αυτό)
15. Τι ώρα φτάνει; (αυτό)

**6** Eines der Wörter ergibt hier keinen Sinn. Streichen Sie es durch:

1. Ο κύριος καταλαβαίνει / καταλαβαίνω ελληνικά.
2. Η κυρία δεν ξέρει / ξέρουμε αγγλικά.
3. Ο κύριος και η κυρία δεν ξέρουμε / ξέρουν καλά γερμανικά.
4. Ο κύριος μαθαίνω / μαθαίνει γερμανικά.
5. Η κυρία μαθαίνει / καταλαβαίνουν γερμανικά.
6. Το αεροπλάνο φεύγουν / φεύγει τώρα.
7. Ο κύριος δεν ξέρει / ξέρεις αγγλικά καλά.
8. Η κυρία μαθαίνουμε / ξέρει ελληνικά μόνο λίγο.
9. (Εμείς) Μαθαίνουμε / Μαθαίνω ελληνικά.
10. (Εσείς) Καταλαβαίνεις / Καταλαβαίνετε γερμανικά μόνο λίγο.



**7** Sagen Sie folgende Sätze auf Griechisch. (Sie haben mehr davon, wenn Sie diese Übung schriftlich vorbereiten.)

1. Können Sie (wissen Sie) Griechisch? | 2. Ja, ich kann Griechisch. | 3. Nein, ich kann kein (nicht) Griechisch. | 4. Wo lernen Sie Griechisch? | 5. Ich verstehe nur wenig Griechisch. | 6. Wir verstehen nur wenig Englisch. | 7. Jetzt lernen wir Griechisch. | 8. Ja, wir verstehen ziemlich gut Englisch. | 9. Nein, ich verstehe nicht (kein) Englisch. | 10. Wann kommen Sie in Deutschland an? | 11. Was lernst du jetzt? | 12. Das Flugzeug kommt in Kürze an. | 13. Um wie viel Uhr kommt das Flugzeug auf dem Flughafen an? | 14. Was sagt der Lautsprecher? | 15. Was verstehen Sie nicht?



**8** Antworten Sie bei + mit ja und bei – mit nein:

Beispiel: Ξέρετε αγγλικά; + Ναι, ξέρω αγγλικά.

1. Ξέρετε γερμανικά;<sup>1</sup> .....
2. Ξέρετε ελληνικά; .....
3. Ξέρει ο κύριος γερμανικά καλά; .....
4. Μαθαίνετε γερμανικά τώρα; .....
5. Μαθαίνετε ελληνικά; .....
6. Καταλαβαίνετε γερμανικά; .....
7. Καταλαβαίνετε ελληνικά; .....
8. Καταλαβαίνει η κυρία αγγλικά καλά; .....
9. Καταλαβαίνεις το μεγάφωνο; .....
10. Φτάνει ο κύριος σε λίγο; .....
11. Φτάνει το αεροπλάνο στο αεροδρόμιο τώρα; .....
12. Φεύγει το αεροπλάνο τώρα; .....
13. Μαθαίνει ο κύριος ελληνικά; .....
14. Φεύγει ο κύριος σε λίγο; .....
15. Ξέρετε πότε φεύγει το αεροπλάνο; .....



<sup>1</sup> Wenn nichts anderes vermerkt ist, dann beantworten Sie solche Fragen bitte stets in der 1. Person Singular (= ich-Form).

9 Bilden Sie mit folgenden Ausdrücken eigene Sätze. Bei der Satzbildung dürfen Sie die angegebenen Vokabeln sowie deren Reihenfolge beliebig verändern.

Beispiel: η κυρία και ο κύριος / ξέρω: Η κυρία και ο κύριος ξέρουν ελληνικά.

- a) ο κύριος / λίγο: .....
- b) η κυρία / καλά: .....
- c) ο κύριος / αγγλικά: .....



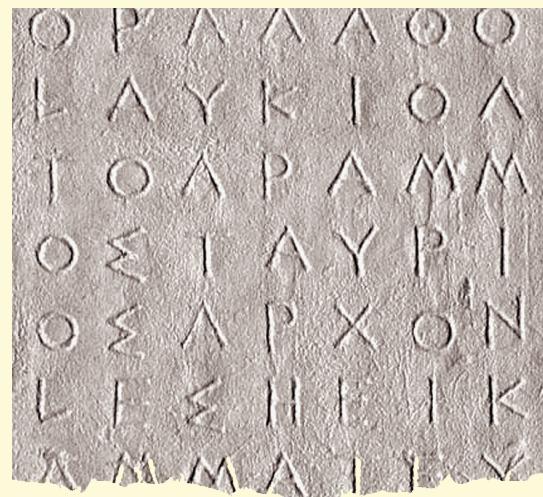
## WISSENSWERTES ÜBER LAND – LEUTE – SPRACHE

**GRIECHISCH** ist die älteste Kultursprache Europas. Während der Antike war sie mehrere Jahrhunderte lang die einzige Handels- und Kommunikationssprache der damals bekannten Welt. Ein wichtiger Grund, weshalb sich das Christentum sehr rasch im gesamten Mittelmeergebiet verbreiten konnte, liegt eben darin, dass das Neue Testament in der Weltsprache Griechisch geschrieben wurde.

Die frühesten schriftlichen Zeugnisse des Griechischen sind ca. 3000 Jahre alt (Homer 800 v. Chr.). Die bekanntesten Zeugnisse im Altgriechischen wurden im Attischen, dem um Athen gesprochenen Dialekt, geschrieben.

### DAS NEUGRIECHISCHE ALPHABET

hat 24 Buchstaben und ist identisch mit dem altgriechischen. Möglicherweise haben sich aber im Laufe der Jahrhunderte die dargestellten Laute verändert, sodass wir heute nicht wissen, wie die einzelnen Buchstaben früher ausgesprochen wurden. Von der Zeit Alexanders des Großen (Hellenistische Zeit, ab ca. 300 v. Chr.) bis in die römische Zeit wurde das Griechische zur Weltsprache der damals bekannten Welt. Um den Nicht-griechen das Erlernen der Sprache zu erleichtern, hat man zu jener Zeit auch die



Stoichedon-Inschrift aus Attika (Ausschnitt), Ende 5. Jh. v. Chr.

verschiedenen Betonungs- und Aussprachezeichen eingeführt. Schon damals war der Unterschied zwischen dem gesprochenen (η δημοτική – Volkssprache) und dem von Gelehrten geschriebenen (η καθαρεύουσα – reine Sprache) Griechisch sehr groß. Diese Zweigleisigkeit dauerte bis in die jüngste Vergangenheit. Erst seit 1982, durch einen Beschluss des griechischen Parlaments, besitzt nur noch die gesprochene Volkssprache Gültigkeit. Darüber hinaus wurden alle Aussprachezeichen, die ohnehin nicht mehr notwendig waren, abgeschafft. Geblieben

ist nur das einfache Betonungszeichen, das bei mehrsilbigen Wörtern die betonte Silbe kennzeichnet.

Während man in antiken Zeugnissen nur Großbuchstaben verwendet hat, die man ohne Zwischenraum zwischen den einzelnen Wörtern schrieb, werden im Neugriechischen auch kleine Buchstaben verwendet.

**ZEICHENSETZUNG:** Der Apostroph (') steht für einen ausgefallenen Vokal. Der Endvokal eines Wortes kann dann entfallen, wenn das folgende Wort mit einem Vokal beginnt (z. B. σ' αγαπώ). Das griechi-

sche Fragezeichen (;) entspricht dem deutschen Semikolon. Punkt, Doppelpunkt, Ausrufezeichen und Komma sind wie im Deutschen.

**ORTHOGRAPHIE:** Die Orthographie ist stark vom Altgriechischen geprägt. So gibt es noch heute fünf verschiedene Buchstaben bzw. Buchstabenkombinationen (ι, η, υ, ει, οι), die den i-Laut darstellen. Früher hatten sie alle eine Existenzberechtigung, da sie unterschiedlich ausgesprochen wurden. Heute werden sie nur noch aus historischen Gründen verwendet, zum Leidwesen der griechischen Schulkinder.

## VOKABULAR LEKTION 1

αγγλικά (τα) .....	Englisch (Sprache)	έτσι κι έτσι .....	einigermaßen, mittelmäßig	ξέρετε .....	ihr wisst/ Sie wissen
αεροδρόμιο (το) .....	Flughafen	ευχαριστώ .....	danke	ο .....	der
στο αεροδρόμιο...	am Flughafen	η .....	die	όχι .....	nein, nicht (siehe δεν)
αεροπλάνο (το) .....	Flugzeug	και = κι .....	und, auch	παρακαλώ .....	bitte
αρκετά .....	ziemlich, genügend	καλά .....	gut Adv.	πότε; .....	wann?
αυτοί/αυτές/αυτά .....	sie Pl.	καταλαβαίνω .....	verstehen	πού; .....	wo? wohin?
αυτός/αυτή/αυτό .....	er/sie/es Sg.	κυρία (η) .....	Dame, Frau (auch Anrede)	σε .....	in, zu, bei, auf, an
Γερμανία (η) .....	Deutschland	κύριε .....	Herr! (Anrede)	σε λίγο .....	in Kürze, bald darauf
στην Γερμανία .....	in Deutschland	κύριος (ο) .....	Herr	συγγνώμη (η) .....	Entschuldigung
γερμανικά (τα) .....	Deutsch (Sprache)	λέω .....	ich sage (sagen)	τι; .....	was?
στα γερμανικά .....	auf Deutsch	λέει .....	er/sie/es sagt	το .....	das
δεν .....	nicht (nur vor Verben)	λίγο .....	wenig Adj.	τώρα .....	jetzt, nun, gegenwärtig
εγώ .....	ich	σε λίγο .....	in Kürze	φεύγω .....	weggehen, abfahren
ελληνικά (τα) .....	Griechisch (Sprache)	μαθαίνω .....	lernen	φτάνει .....	er/sie/es kommt an
στα ελληνικά .....	auf Griechisch	μεγάφωνο (το) .....	Megaphon, Lautsprecher	φτάνω .....	ankommen
εμείς .....	wir	μόνο .....	nur	ώρα (η) .....	Stunde, Uhrzeit
εσείς .....	ihr, Sie	ναι .....	ja	Τι ώρα ...; .....	(Um) wie viel Uhr?
εσύ .....	du	ξέρω .....	ich weiß, ich kann (bei Sprachen) (wissen, kennen)		

# ANHANG

Die wichtigsten Verbformen auf einen Blick | Die wichtigsten unregelmäßigen Verben | Häufig verwendete Verben | Gesamtvokabular

## DIE WICHTIGSTEN VERBFORMEN AUF EINEN BLICK

### ■ Aktivformen

	Präsens/Indikativ	»Infinitiv«	Aorist	Imperfekt
ich	πλένω	να πλύνω	έπλυν-α	έπλεν-α
du	-εις	-εις	-ες	-ες
er/sie/es	-ει	-ει	-ε	-ε
wir	-ουμε	-ουμε	-αμε	-αμε
ihr/Sie	-ετε	-ετε	-ατε	-ατε
sie	-ουν	-ουν	-αν	-αν

	positiver Imperativ	negativer Imperativ (Verbot)
du	πλύν-ε	(να) μην πλύν-εις
ihr/Sie	πλύν-τε	(να) μην πλύν-ετε

Futur	Perfekt	Plusquamperfekt
Θα πλύν-ω	έχω πλύνει	είχα πλύνει
Θα πλύν-εις	έχεις πλύνει	είχες πλύνει
usw.	usw.	usw.

## ■ Passivformen

	Präsens/Indikativ	»Infinitiv«	Aorist	Imperfekt
ich	πλέν-ομαι	να πλυθ-ώ	πλύθηκ-α	πλεν-όμουν
du	-εσαι	-είς	-ες	-όσουν
er/sie/es	-εται	-εί	-ε	-όταν
wir	-όμαστε	-ούμε	-αμε	-όμασταν
ihr/Sie	-εστε	-είτε	-ατε	-όσασταν
sie	-ονται	-ούν	-αν	-ονταν

	positiver Imperativ	negativer Imperativ (Verbot)
du	πλύ-σου	(να) μην πλυθ-είς
ihr/Sie	πλυθ-είτε	(να) μην πλυθ-είτε

Futur	Perfekt	Plusquamperfekt
Θα πλυθ-ώ	έχω πλυθεί	είχα πλυθεί
Θα πλυθ-είς	έχεις πλυθεί	είχες πλυθεί
usw.	usw.	usw.



Beispiele:

Aktiv			
	πλένω να πλύνω έπλυνα	waschen	
Präsens	Πλένω τα ποτήρια.	Ich wasche die Gläser.	
Präsens Infinitiv	Θέλω να πλύνω τα ποτήρια.	Ich will die Gläser waschen.	
Aorist (Verg.)	Επλύνα τα ποτήρια.	Ich habe die Gläser gewaschen.	
Futur	Θα πλύνω τα ποτήρια.	Ich werde die Gläser waschen.	
Perfekt	Έχω πλύνει τα ποτήρια.	Ich habe (bereits) die Gläser gewaschen.	
Plusquamperfekt	Είχα πλύνει τα ποτήρια.	Ich hatte (bereits) die Gläser gewaschen.	
Futur II	Θα έχω πλύνει τα ποτήρια.	Ich werde die Gläser gewaschen haben.	
Konditional I	Θα έπλενα τα ποτήρια.	Ich würde die Gläser waschen.	
Konditional II	Θα είχα πλύνει τα ποτήρια.	Ich hätte die Gläser gewaschen.	

Medio-Passiv		
	πλένομαι/να πλυθώ/πλύθηκα	gewaschen werden, sich waschen
Präsens	Τα ποτήρια πλένονται.	Die Gläser werden gewaschen.
Präsens Infinitiv	Τα ποτήρια πρέπει να πλυθούν.	Die Gläser müssen gewaschen werden.
Aorist (Verg.)	Τα ποτήρια πλύθηκαν.	Die Gläser wurden gewaschen.
Futur	Τα ποτήρια θα πλυθούν.	Die Gläser werden gewaschen werden.
Perfekt	Τα ποτήρια έχουν πλυθεί.	Die Gläser sind (bereits) gewaschen worden.
Plusquamperfekt	Τα ποτήρια είχαν πλυθεί.	Die Gläser waren (bereits) gewaschen worden.
Futur II	Τα ποτήρια θα έχουν πλυθεί.	Die Gläser werden gewaschen worden sein.
Konditional I	Τα ποτήρια θα πλένονταν.	Die Gläser würden gewaschen werden.
Konditional II	Τα ποτήρια θα είχαν πλυθεί.	Die Gläser wären gewaschen worden.

## DIE WICHTIGSTEN UNREGELMÄSSENIGEN VERBEN

Der zweite Verbstamm lässt sich nicht mit einer allgemeinen Regel ableiten. Teilweise hat der II. Stamm kaum Ähnlichkeit mit dem I. Stamm.

Grundform (I. Stamm)	»Infinitivform« (II. Stamm)	Aorist (Vergangenheit des II. Stamms)	
1 βλέπω	να δω	είδα	sehen
2 βρίσκω	να βρω	βρήκα	finden
3 δείχνω	να δείξω	έδειξα	zeigen
4 δίνω	να δώσω	έδωσα	geben
5 δουλεύω	να δουλέψω	δούλεψα	arbeiten
6 θέλω	να θελήσω	θέλησα <sup>1</sup>	wollen, wünschen
7 καταλαβαίνω	να καταλάβω	κατάλαβα	verstehen
8 λέ(γ)ω	να πω	είπα	sagen
9 μαθαίνω	να μάθω	έμαθα	erfahren, lernen
10 μένω	να μείνω	έμεινα	wohnen, bleiben
11 μπαίνω	να μπω	μπήκα	hineingehen
12 παίρνω	να πάρω	πήρα	nehmen, erhalten
13 πηγαίνω	να πάω	πήγα	gehen, hinbringen
14 πίνω	να πιω	ήπια	trinken
15 πλένω	να πλύνω	έπλυνα	waschen
16 στέλνω	να στείλω	έστειλα	schicken
17 τρώ(γ)ω	να φάω	έφαγα	essen
18 φέρνω	να φέρω	έφερα	(her)bringen
19 φεύγω	να φύγω	έφυγα	weggehen
20 ψάχνω	να ψάξω	έψαξα	suchen
21 μιλώ	να μιλήσω	μίλησα	sprechen
22 μπορώ	να μπορέσω	μπόρεσα	können, dürfen
23 ξεχνώ	να ξεχάσω	ξέχασα	vergessen
24 περνώ	να περάσω	πέρασα	vorbeikommen
25 ρωτώ	να ρωτήσω	ρώτησα	fragen
26 είμαι	να είμαι	ήμουν	sein
27 έρχομαι	να έρθω	ήρθα	kommen
28 κάθομαι	να καθίσω / κάτσω	κάθισα	sitzen, sich hinsetzen
29 πλένομαι	να πλυθώ	πλύθηκα	sich waschen

<sup>1</sup> Siehe die Anmerkung zu diesem Verb auf Seite 247.